

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 75 (2002)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Die Hellgrünen = Les verts clairs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AGENDA ARFS

### Groupement de Bâle

**février**  
7 19.00 Stamm ev. FAF

**mars**  
1 82° AG ASF, Dornach  
7 19.00 Stamm

### Groupement de Berne

**février**  
5 20.00 Assemblée générale ordinaire du groupement, restaurant Brunnhof

**mars**  
5 18.00 Stamm, restaurant Brunnhof

### Groupement genevois

**février**  
7 20.00 Assemblée générale ordinaire du groupement, Café-Restaurant Garocco

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc  
7 18.15 Hygiène dans les cuisines militaires et à l'armée, Caserne des Vernets

### Groupement neuchâtelois

**février**  
5 Assemblée générale du groupement, Neuchâtel

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc

### Sous-groupement des Montagnes Neuchâteloises

**février**  
5 18.30 Agape fac., dès 20 h, stamm «Le Chauvois»

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc

### Groupement valaisan

**février**  
28 18.00 Stamm mensuel au Restaurant 13 Etoiles, Sion

**mars**  
8 Nax, sortie ski de 12.00 à 18.00

### Groupement vaudois

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc

## INHALT

ARFS	12
Ticino	17
Aargau	19
Beider Basel	19
Graubünden	20
Ostschweiz	21
Zentralschweiz	21
Zürich	22

## CR 03

En 2003, seront mises sur pied toutes les formations qui, selon le rythme bisannuel, sont astreintes aux CR cette année et les troupes qui accomplissent leur service chaque année.

## Extraits lus pour vous!

### Exercice terrestre franco-suisse en 2004

**ANTOINE MENUSIER**

En visite de travail mardi à Paris, le chef du Département fédéral de la défense (DDPS), Samuel Schmid, a évoqué avec son homologue français Alain Richard la tenue possible d'un exercice commun entre les deux pays, en 2004, sur le modèle des exercices de sauvetage binationaux «Léman 1» et «Léman 2», accomplis en 1997 et 1999. L'idée fait son chemin au DDPS d'un exercice terrestre politiquement plus ambitieux, qui réunirait trois pays, la Suisse, la France et l'Allemagne, et qui aurait lieu dans la région bâloise.

#### Armement électronique: la France intéressée

En 1999, lors de «Léman 2», il avait été question pour 2001 d'un

«Léman 3» franco-suisse à caractère humanitaire, simulant une opération menée à l'étranger sous l'égide de l'ONU. Mais 2001, avec le vote du 10 juin sur l'envoi de soldats armés à l'étranger, aura été une année militaire délicate en Suisse.

Un «Léman 3» aurait fourni des arguments aux adversaires de la révision partielle de la loi sur l'armée.

Les ministres français et suisse ont en outre discuté d'armement. La planification du DDPS prévoit en effet l'acquisition par l'armée d'un système électronique d'aide au commandement. Paris a dit son intérêt comme éventuel fournisseur.

*Hommage 16 novembre 2001  
Brigade Blindée 1*

### D'Armée 95 à Armée XXI: l'état-major au pas de course

*Le Matin,  
vendredi 21.12.2001*

Dès l'année prochaine, les autorités militaires vont intensifier le démantèlement des structures superflues d'Armée 95. Tout doit être prêt pour le passage à Armée XXI en 2004. Le nouveau régime s'appliquera alors aux cours de répétition et aux écoles de recrues. Les trois premiers centres seront opérationnels dans le courant de 2002, les autres suivront l'année suivante. Les fonctions qui n'auront plus leur place au sein d'Armée XXI ne seront plus instruites. Les services de perfectionnement de la troupe encore nécessaires auront lieu en 2003. Les officiers et les sous-officiers supérieurs suivront alors un cours d'introduction à l'Armée XXI.

- 2003: L'année où se déroulera l'essentiel du transfert des militaires. Chacun sera informé de sa nouvelle incorporation et des jours de service encore à accomplir. Les soldats et les sous-officiers des classes 61 à

64 seront libérés et de nombreux états-majors et formations seront dissous.

- 2004: Tous les services d'instruction, écoles de recrues et formation des cadres, se dérouleront selon le nouveau modèle. Les cours de répétition auront lieu chaque année. Les soldats et les sous-officiers des classes 65 à 68 seront libérés. Le système devrait ainsi être consolidé dès 2005.
- Parallèlement à cette planification, l'armée continuera de liquider le matériel dont elle n'a plus besoin. Quelque 21 800 tonnes de munitions seront éliminées d'ici à 2007, s'ajoutant aux 27 600 tonnes déjà supprimées.

*(ats-Le Matin)*

Hans-Ulrich Scherrer «Il n'est pas possible de continuer d'appliquer l'ancien système tout en mettant en place la réforme», a-t-il expliqué hier au nom de l'état-major. D'ici à 2007, 27 600 tonnes de munitions seront encore éliminées.

## THEMES D'ACTUALITÉ

### Promotion d'officiers fédéraux

Lire en pages 12 et 13!

### Nouveau Plan directeur de l'armée

L'armée XXI reste une armée de milice. Son effectif est de 120 000 militaires actifs et 80 000 réservistes. La durée totale du service est de 262 jours, dont 21 semaines d'école de recrues et 6 cours de répétition de 19 jours. Pour les soldats et les sous-officiers, l'âge limite de servir est fixé à 30 ans (au plus tard à 34 ans)révolus. Le Parlement se prononcera vraisemblablement au printemps ou en été 2002 sur le Plan directeur et sur le message. En ce qui concerne un éventuel référendum sur la loi sur l'armée, il serait prévu pour 2003. La concrétisation effective de la nouvelle armée pourrait ainsi s'opérer dès le mois de janvier 2004.

### Libre vaccination contre la méningite

Dès le printemps, les recrues de l'armée suisse pourront se faire vacciner librement contre la méningite à méningocoques du type C.

### Le Conseil fédéral achète des vaccins contre la variole

Le Conseil fédéral estime momentanément comme faible le risque pour la Suisse d'une intervention terroriste directe ou indirecte avec des armes biologiques.

Malgré tout, il veut protéger aussi bien que possible la Suisse et sa population contre les conséquences éventuelles de telles armes. C'est pourquoi, il a décidé, entre autres, d'acquiescer des vaccins contre la variole et autorisé un crédit supplémentaire de dix millions de francs à cet effet. Ce dernier doit encore être approuvé par la Délégation des finances des chambres fédérales.

## Billet des Groupements

### GROUPEMENT DE BERNE

MW. Les membres du Groupement de Berne se sont réunis le mardi 6 novembre 2001 pour assister à la projection de films, militaires en particulier. L'un était consacré aux achats d'armements et un autre à la protection de l'environnement.

Le 4 décembre, c'est à la «lecture de cartes» que se sont adonnés les camarades présents au stamm. Le traditionnel apéritif de fin d'année a eu lieu le mercredi 19 décembre et, c'est aussi une tradition, il s'est déroulé dans la joie et la bonne humeur, la camaraderie étant l'un des atouts majeurs du Groupement de Berne.

### GROUPEMENT GENEVOIS

#### Stamm de l'escalade

FG. En ce 1er jeudi de décembre, les membres du Groupement genevois ne faillirent pas au traditionnel stamm de l'Escalade et se retrouvèrent pour la circonstance au Cercle Général Dufour pour commémorer le 399<sup>ème</sup> anniversaire de l'événement autour d'une fondue préparée par les tenanciers de la buvette de l'ASSO. Nous létiions que 25 cette année et pas un seul invité! Certains se sont excusés pour de bons motifs et d'autres, pas de nouvelles!

Au cours de ce stamm, nous avons eu le plaisir d'accueillir le nouveau jeune fourrier Cung An Nguyen qui a terminé son Ecole de fourriers en octobre dernier et

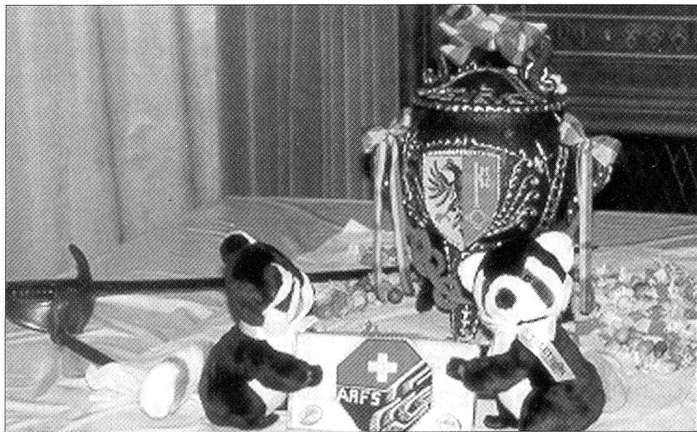


Photos: Fernand Gardy

de lui souhaiter la bienvenue au sein du Groupement.

Après une brève partie officielle au cours de laquelle le soussigné a notamment annoncé la nomination par le Conseil d'Etat du maj Qm Eric Rahm, aux fonctions de Commandant d'arrondissement et Chef de Section militaire du Canton de Genève au 1er janvier 2002, la parole a été donnée à Hugues Genequand pour la lecture du message de circonstance préparé par notre historien Guy Zwahlen et l'énoncé de la liste des vaillants citoyens genevois morts au cours de la nuit du 11 au 12 décembre 1602.

Après le célèbre chant du Cé qué l'Aino entonné par l'assistance, le doyen de la soirée, André Koller (1919) et le plus jeune, Cung An Nguyen (1976), ont prononcé la phrase rituelle «C'est ainsi que périrent les ennemis de la République» et brisé la marmite en chocolat remplie de légumes en pâte d'amande dont le poids total était cette année de 3,910 kg, (bravo à Jean-Claude Matthey-Doret et Jean-Bernard Roch qui



ont trouvé à peu de chose près le poids).

Ce fut encore l'occasion pour le soussigné, qui présida son dernier stamm de l'Escalade avant de «rendre son tablier» en février, de remercier chaleureusement quelques membres qui ont offert les vins, les cafés et pousse-café, la marmite et les agendas, avant de souhaiter à chacun de bonnes fêtes de Noël et une Bonne et heureuse Année 2002 et donner rendez-vous pour la commémoration du 400<sup>ème</sup> anniversaire de l'Escalade en décembre prochain.

### GROUPEMENT DE ZURICH

#### Jass de la St-Nicolas

LG. Affluence en ce lundi 10 décembre 2001 pour le traditionnel jass de la Saint-Nicolas. Nous étions 8 fourriers: du jamais vu depuis des années.

Après un copieux repas, les joues purent commencer et les discussions se poursuivre. Le palmarès suivant a été enregistré, du dernier au premier: 8<sup>e</sup>, 1704 pts, Louis Gerardis; 7<sup>e</sup>, 1742 pts, Albert Cretin; 6<sup>e</sup>, 1781 pts, Eric Paschoud; 5<sup>e</sup>, 1810 pts, Max Keller; 4<sup>e</sup>, 1915 pts, Emmanuel Jeanloz; 3<sup>e</sup>, 1934 pts, Hans-Ruedi Moser; 2<sup>e</sup>, 2089 pts, Jean-Paul Gudit et, vainqueur: 2107 pts, Werner Bernhard.

Avant de nous quitter, nous avons tous apprécié le geste de notre Président d'offrir à chacun un magnifique pot de roses de Noël des Etablissements horticoles de la ville de Winterthur. Qui sait, peut-être pour la dernière fois. Merci Emmanuel!



80<sup>e</sup> anné

N° 786

**PROSSIMI APPUNTAMENTI**

**marzo**

16 Assemblea Mendrisiotto Elezioni del comitato Generale Ordinaria

**aprile**

13 Tiro di San Martino Mendrisiotto Organizzazione da parte del circolo Ufficiali del Mendrisiotto

**giugno**

1 Assemblea dei Wil SG Delegati

**settembre**

14 Tiro del furiere da definire

**ottobre**

31 Istruzione tecnica / da definire novità S com

**da definire**

Gita Expo 02 Regione dei 4 laghi

**VITA DELLA SEZIONE**

Per il momento non mi è possibile fornirvi informazioni sul cenone del furiere in quanto l'articolo parte per la stampa prima dell'avvenimento.

**INFORMAZIONI GENERALI**

Sul prossimo numero vi farò sapere cosa è successo a proposito della riunione del comitato centrale con tutti i presidenti in merito al progetto di fusione di tutte le società di sottufficiali.

Vi prometto che ci batteremo affinché l'ASF non sia svenduta o/«annegata» in una società nella quale non si faccia più attenzione ai bisogni di fur e Qm.

**TEMI D'ATTUALITÀ**

**Rimosso l'esplosivo dalla galleria del Gottardo**

In seguito ai lavori di risanamento nella galleria stradale del Gottardo, è stata rimossa l'opera minata d'importanza strategica.

**CR 03**

In linea di principio, nel 2003 saranno chiamate in servizio tutte le formazioni che, secondo il ritmo biennale, sono tenute a prestare servizio in quell'anno nonché le truppe che prestano servizio secondo il ritmo annuale

**Passaggio a Esercito XXI**

Si concretizzerà in tre fasi: 2000-2003 preparativi, 2004 transizione, 2005 consolidamen-

to. Parallelamente a ciò verranno adottate misure per garantire il trasferimento sul piano del materiale e del personale nonché l'adeguamento dell'infrastruttura e dell'amministrazione.

**Vaccinazione volontaria contro la meningite**

Dalla primavera del 2002, le reclute dell'esercito svizzero potranno farsi vaccinare, a titolo volontario, contro la meningite, provocata da meningococchi del tipo C.

**Liquidazione delle dotazioni eccedenti di Esercito 95**

Si trova in una fase avanzata di realizzazione; secondo valutazioni attuali, potrà essere portata a termine entro il termine previsto.

**AGENDA AARGAU**

**Sektion**

**März**

22. Generalversammlung «Eintracht», Kestenholz

**April**

13. Besuch Flughafenfeuerwehr Kloten

Anmeldungen oder Auskünfte beim Technischen Leiter: Four Christoph Koch, Centralweg 8, 8910 Affoltern am Albis, Telefon Privat 01 760 02 77, Geschäft 079 251 55 74, E-Mail chkoch@datacomm.ch

**Stamm Zofingen**

**März**

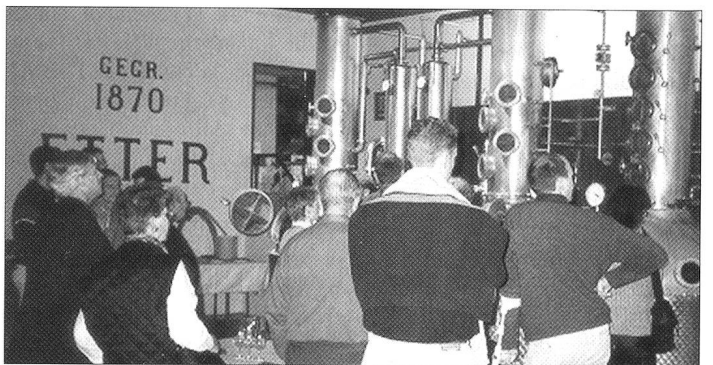
1. Stamm «Markthalle», Zofingen

**Apropos Besuch der Distillerie Etter**

In der letzten Ausgabe ARMEE-LOGISTIK erschien ein ausführlicher Bericht über den eindrücklichen Besuch der alteingesessenen Zuger Distillerie Etter. Nachgereicht werden nun ebenfalls bildliche Eindrücke!



Blick ins Korbflaschenlager.



Die Brennkessel.

**GELUNGENER START DES STAMMS ZOFINGEN**

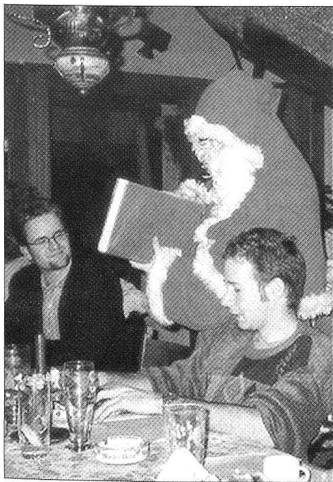
hsa. Der Wechsel des Lokals scheint dem Stamm Zofingen nicht geschadet zu haben. Ob es wohl die Neugier war, welche den Tisch im Restaurant Markthalle bis auf den letzten Platz füllen liess? Eine stattliche Anzahl Kameraden – nur noch einer mehr und man wäre wieder einmal in den zweitstellige Bereich vorgestossen – fand am ersten Freitag des Jahres 2002 den Weg ins schöne Thut-Städtchen. Erfreulich war auch, dass wieder einmal ein junges und frisches Gesicht begrüsst werden konnte. Den Spruch des Abends steuerte Jürg Prisi bei: «Früher musste eine Person, welche im Service arbeiten wollte, mindestens vier bis fünf Sprachen beherrschen. Heute musst du dies als Gast können, um überhaupt etwas bestellen zu können.» Da die Markthallencrew diesbezüglich keine Probleme hat, freuen sich alle schon jetzt auf die nächsten ersten Freitagabende des Monats. Weitere neue Gesichter sind an diesem geselligen Anlass stets herzlich willkommen.

## Vorschau auf die 80. GV vom 22. März

hsa. Da unsere Kameraden von der Sektion Aargau des Schweizerischen Feldweibelverbandes dieses Jahr ihr 50-Jahr-Jubiläum feiern, führen wir für einmal die Generalversammlung nicht gemeinsam durch. Die Sektion Aargau nützt diese Gelegenheit und stattet dem solothurnischen Teil des Sektionsgebiets einen Besuch ab. Die GV beginnt um 19.00 Uhr im Landgasthof Eintracht in Kestenholz. Anschliessend folgen Apéritif und Nachtessen: Küchenchef Marco Meier wird die Teilnehmer mit seiner ausgezeichneten Küche sicherlich aufs Beste verwöhnen. Selbstverständlich soll auch die Pflege der Kameradschaft nicht zu kurz kommen.

In diesem Jahr verzichtet der Vorstand auf den Druck eines separaten Jahresberichts. Sämtliche Unterlagen von Belang können ab dem 15. Februar 2002 auf der Homepage der Sektion unter [www.fourier.ch/aargau](http://www.fourier.ch/aargau) eingesehen werden. Papierexemplare können beim Präsidenten bestellt werden. Diese Massnahme erfolgte aus Kosten- und Effizienzgründen und zum Wohl unserer Umwelt. Selbstverständlich werden die entsprechenden Unterlagen für die Anmeldung aber auch noch vor der GV rechtzeitig jedem Mitglied per Post zugestellt. Der Vorstand freut sich schon jetzt auf einen Grossaufmarsch an diesem Anlass. Daher sollte gleich nach dem Lesen dieser Vorschau der Termin für die diesjährige GV in jeden Terminkalender eingetragen werden, insbesondere darum, weil es sich für einmal wieder um einen Freitagabend handelt!

## 17 Teilnehmer am Klauschock



Andächtiges Lauschen auf die Ausführungen des Samichlauses.

rh. Was für ein Unterschied. War doch der Samichlaus eine Woche früher schon beim AMMV zu Gast und konnte sich dort bei rund 60 (!) Teilnehmern für ihre Sprüche, Taten und Untaten im vergangenen Verbandsjahr bedanken.

Die Ernüchterung folgte am 7. Dezember in der Röstifarm Schinznach Dorf. Ganze 17 Teilnehmer fanden den gut jalonierten Weg in den gut gefüllten Wintergarten.

Zwischen Hauptgang und dem Dessert tauchte ER auf. Manch einer wollte schon aufspringen



Ein Blick auf die gespannt wartende Runde.

und flüchten vor dem Mann im roten Gewand. Gerade weil der Wintergarten so gut gefüllt war mit anderen Gästen, bekundete der Samichlaus ein bisschen Mühe, seine markigen Worte an die Teilnehmer zu richten. Das Lob wurde genossen und der Tadel als Vorsatz fürs neue Jahr gefasst.

Nach den Worten des ehrwürdigen Mannes gabs noch haufenweise Orangen, Mandarinen, Erdnüsschen und Schokolade.

Auf ein gutes Jahr 2002 mit vielen Teilnehmern an allen Anlässen, damit der Samichlaus auch nächstes Mal wieder viel zu Berichten weiss.



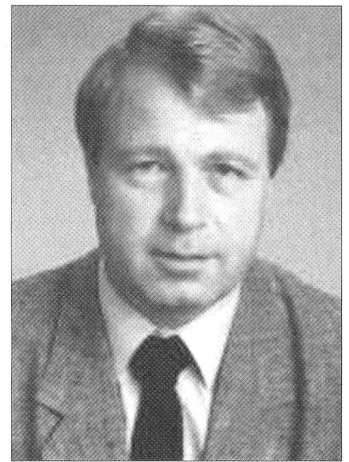
## DIE GEWINNERIN

-r. Ein ausführlicher Bericht über die Gewinner des Sommerrätsels erschien in der Dezember-Ausgabe von ARMEE-LOGISTIK. Leider blieb das dazugehörige Bild auf der Strecke; quasi unter dem Motto «Spät kommt ihr, doch ihr kommt». Four Eveline Hunziker, Menziken (unser Bild), rätselte richtig und wusste schliesslich, dass der Fisch dem Deutschen gehört. Die glückliche Gewinnerin konnte damit eine Flasche feinen Etter-Kirsch entgegennehmen. Allseits nochmals herzliche Gratulation!

## ZUM GEDENKEN

Am 8. Dezember 2001 ist unser Ehrenmitglied Heinz Blaser im Alter von 59 Jahren unerwartet und allzu früh an den Folgen einer kurzen, heimtückischen Krankheit gestorben.

Four Heinz Blaser war bis zu seiner Entlassung aus der Dienst-



pfligt ein sehr aktives Mitglied in der Sektion Aargau des SFV und im Schweizerischen Fourrierverband.

So führte er den Aargauer Fourrierverband in der Zeit von 1973 bis 1976 als umsichtiger und engagierter Präsident. Für die ausgezeichnete Leistung hat ihm die Generalversammlung am 19. Februar 1977 die Ehrenmitgliedschaft erteilt.

Von 1985 bis 1988 war Heinz Blaser im Schweizerischen Fourrierverband als Präsident der Zentraltechnischen Kommission ZTK mit den Wettkampftagen 1987 in Brugg tätig. Auch auf diese Zeit konnte er erfolgreich und mit viel Freude zurückschauen.

Zusammen mit Heinz Blaser habe ich meine ganze ausserdienstliche und berufliche Zeit erlebt. Ich habe viel zu früh einen lieben Freund und Berufskollegen und die Sektion Aargau ein zu seiner Zeit sehr aktives Mitglied verloren.

Oberst Erwin Wernli, ehemaliger TL SFV AG und TL SFV/Wettkampfkommendant

## WILLKOMMEN

Aus der Fourierschule 3/01 heisst unsere Sektion folgenden Kameraden willkommen:

Four Michael Buck, Niederrohrdorf.

Wir wünschen ihm auch noch einen guten Abschluss seiner militärischen Ausbildung.

**AGENDA BEIDER BASEL**

Sektion		
<b>Februar</b>		
13.	ab 17 Uhr Stamm Ueli-Stube	Restaurant Sir Francis
<b>März</b>		
1.	82. ord. Generalversammlung	Dornach
Pistolencub		
<b>Jeden Dienstag</b>		
	LUPI-Training	DWA Gellert, Basel

**NEUJAHRSSTAMM**

-lum. Einer beliebten Tradition folgend trafen sich am 3. Januar Gäste und Mitglieder zum Neujahrsstamm im St.-Johanns-Tor in Basel. Der Vorstand durfte viele Mitglieder, vor allem auch jüngere als in vergangenen Jahren, begrüßen.

Bei schmackhaftem heissem Fleischkäse und einem guten Glas Rotwein war eine ausgelassene Stimmung garantiert.

Der Sektionspräsident Andreas Sulser nutzte die Gunst der Stunde und richtete ein paar Worte an die anwesenden Mitglieder. Er liess das Jahr 2001 Revue passieren und machte einen kurzen Ausblick auf das Bevorstehende.

Die Verantwortlichen des Artillerievereins Basel-Stadt, welche die Barbara-Stube im St.-Johanns-Tor betreuen, bewährten sich an diesem Abend als Köche. An dieser Stelle sei ihnen ein herzliches Dankeschön beschert.

**PISTOLENCLUB**

**Letzte Resultate 2001**

-gx. Anlässlich des Santiglaus-Schiessens in der Druckluftwaffen-Anlage Gellert belegten unsere beiden Teilnehmer die guten Ränge 9 und 12 von 54 Schützinnen und Schützen. Rupert Trachsel und Werner Flükiger durften hierfür einen grossen Grätimaa heimtragen.

Leider konnten sich nur zehn Teilnehmer für das vereinsinterne Weihnachtsschiessen begeistern. Somit wird die 5. Auflage dieses Anlasses als letzter Ver-

such registriert werden müssen. In Bombenform präsentierte sich Rupert Trachsel. Er distanzierte den Nächstangierten um nicht weniger als 26 Punkte! Als Erster am Gabentisch wählte er verdientermassen die prächtige Faschnachtsfigur aus dem Atelier Lorenz aus. Als nächste durften sich Beat Sommer und Paul Gygax an den Gabentisch heranzumachen. Bei einem kleinen Imbiss im nahe gelegenen Restaurant Weiherhof wurde anschliessend die Idee Weihnachtsschiessen zu Grabe getragen.

**Wichtige Daten 2002**

-gx. Da zur Zeit die Schiessplatz-Belegungen noch nicht bekannt sind, sollten wenigstens die bereits bestehenden Daten in die Terminkalender eingetragen werden: Das Eidgenössische Feldschiessen wird vom 24. bis 26. Mai stattfinden, das diesbezügliche Vorschiessen am 4. Mai. Vom 14. bis 16. Juni nehmen wir am Bündner Kantonschützenfest in St. Antönien teil. Sodann ist vorgesehen, erstmals am Historischen Morgarten-Schiessen teilzunehmen. Dieser Anlass wird am Freitag 15. November über die Bühne gehen. Auf eine Bewerbung zur Teilnahme am Rütli-Schiessen verzichten wir, damit unsere Chancen für unser Jubiläumsjahr 2003 steigen.

**Unser Redaktor Sektionsnachrichten**

Daniel Kneubühl ist übers E-Mail erreichbar unter **sektionen@armee-logistik.ch** oder Geschäft **daniel.kneubuehl@swisscom.com**

**AGENDA BERN**

Sektion		
<b>März</b>		
16.	HV und HV-Schiessen	Flamatt
<b>April</b>		
10.	Besichtigung Butterzentrale	«Emmi», Emmen
Ortsgruppe Oberland		
<b>Februar</b>		
12.	Stamm ab 20 Uhr	«Rössli», Dürrenast
Ortsgruppe Seeland		
<b>Februar</b>		
13.	Stamm ab 20 Uhr	«Post», Lyss

Auskunft zu jeglichen Anlässen erteilt TL I Andreas Eggimann, Kalchofenstrasse 22, 3415 Hasle-Rüegsau, 079 381 59 82.

**TÄTIGKEITSPROGRAMM 2002/2003**

JM	Wann	Zeit	Was	Wo	Partner/in
40 10*	16. März		HV / HV-Schiessen	Flamatt	
10 *	6. April	09.00	Bundesprogramm	Riedbach	
20	10. April	09.00	Besichtigung Emmi	Emmen	Ja
10 *	27. April	09.00	Bundesprogramm	Riedbach	
10 *	2. Mai	17.30	Bundesprogramm	Riedbach	
10 *	16. Mai	17.00	Feldschiessen (Vorschiessen)	Riedbach	
20	19. Mai	10.00	Burezmorge beim Vreni	Weier i.E.	Ja
10 *	24. Mai 25. Mai	17.00 09.00	Feldschiessen	Riedbach	
10	1. Juni		DV und DV-Schiessen	Wil SG	Ja
10 *	8./22. Juni	14.00	Bundesprogramm	Riedbach	
20		13.30	Chachelischiessen		Ja
20	12. Juni	14.00	Besuch Studio DRS 3	Zürich	Ja
10 *	10. August	09.00	Bundesprogramm	Riedbach	
20	21. August	14.00	Feldschlösschen	Rheinfelden	Ja
10 *	24. August	14.00	Bundesprogramm (letzte Möglichkeit)	Riedbach	
25	7. September		Herbstwanderung	Grindelwald	Ja
20	30. Oktober	14.00	Zuckerrübenfabrik	Aarberg	Ja
25	1. November	19.00	Racelett-Abend	Zollikofen	Ja
20		17.30	Besuch Arena SF DRS	Zürich	Ja
25	30. November	19.00	Chlausfeier	im Wald	Ja mit Kinder
20	12. Dezember	20.00	Altjahrsstamm	Bern	Ja
25	Januar 2003	19.30	Reglementsänderungen Skiweekend	Kaserne Bern	Ja
20	5. März 2003		Besuch Frisco Findus	Bern	Ja
40 10*	15. März 2003		HV / HV-Schiessen		

JM = Jahresmeisterschaft  
\* = Zuschlag der Rangliste in umgekehrter Reihenfolge

**AUFRUF**

(AE) Wie aus dem Agenda-Fenster entnommen werden kann, findet unsere diesjährige Hauptversammlung in Flamatt statt. Schreibt euch also das Datum vom Samstag 16. März fett und gross in die Agenda. Denn der Vorstand und die Technische Leitung der Sektion freuen sich, möglichst viele Mitglieder an der Hauptversammlung und dem Schiessen davor begrüssen zu dürfen.

**BETRIEBSBESICHTIGUNG**

-r. Das diesjährige abwechslungsreiche Tätigkeitsprogramm wird mit der Betriebsbesichtigung der Emmi im luzernischen Emmen eröffnet. Treffpunkt ist am Mittwoch 10. April um 7 Uhr auf der Schützenmatte in Bern (oder um 9 Uhr direkt in Emmen). Nebst der obligaten Begrüssung, der Vorstellung der Emmi-Gruppe und der Tonbildschau kommen wir in den besonderen Genuss eines interessanten Betriebsrundgangs. Weitere Auskünfte sowie Anmeldung bitte bis spätestens 31. März an den TL I, Andreas Eggimann.

**INFORMATION**

(AE) Am Freitag 3. Mai findet im Armeeausbildungszentrum Luzern AAL der alljährliche Informations-Anlass der SOLOG statt, zu dem auch der Schweizerische Fourierverband jeweils ganz herzlich eingeladen ist. Das Thema: Rund um die Logistik in der Armee XXI. Der Anlass dauert von 17.30 bis 20.30 Uhr mit anschliessendem Apéro und Nachtessen. Wer sich dafür interessieren kann oder weitere Informationen wünscht, setzt sich mit dem TL I Andreas Eggimann in Verbindung.

**BITTE «3. PERSON»!**

-r. Schreiben Sie Ihre Berichte bitte in der «3. Person»; zum Beispiel: Die Sektion XY des SFV stellte eine grosse Beteiligung und gewann damit verdient die Auszeichnung.

**Nicht:** Wir beteiligten uns mit den meisten Leuten und haben damit die Auszeichnung gewonnen.

**AGENDA GRAUBÜNDEN**

Sektion		
<b>Februar</b>		
23.	Generalversammlung	Riom
<b>März</b>		
6.	VR/VRE 2002	Kaserne Chur
Stamm Chur		
<b>Februar</b>		
5.	Stamm ab 18 Uhr	«Rätushof», Chur
Gruppo Furieri Poschiavo		
<b>febraio</b>		
7	dalle ore 1800 al Albergo Suisse	Poschiavo

**AGENDA OSTSCHWEIZ**

Sektion		
<b>Februar</b>		
8.	Neuerungen Kom D / Verpflegung	Kaserne Frauenfeld
<b>März</b>		
2.	Generalversammlung	Ermatingen
Ortsgruppe Frauenfeld		
<b>Februar</b>		
23.	Frühjahrs-Pistolenschiessen	«Steig», Aadorf
<b>März</b>		
1.	Monatsstamm / Steuererklärung 2002 «Pfeffer», Frauenfeld	
Ortsgruppe St. Gallen		
<b>März</b>		
17.	Kochanlass St. Galler Waffenlauf	St. Gallen
Ortsgruppe Wil und Umgebung		
<b>März</b>		
15.	Plauschschiessen UOV / OG / SFV	Wil

Das aktuelle Jahresprogramm unserer Sektion findest du auch auf unserer Homepage [www.fourier.ch/ostschweiz](http://www.fourier.ch/ostschweiz)

**Einladung zur Generalversammlung**

(ehu) Unsere diesjährige Generalversammlung findet am Samstag 2. März im Ausbildungszentrum der UBS im Schloss Wolfenberg in Ermatingen, statt. Wie bereits im vergangenen Jahr erstmals erprobt, kombinieren wir unsere Jahrsversammlung mit derjenigen des VSMK, Sektion Ostschweiz. Unsere Kameraden

des VSMK bürgen zudem für eine ausgezeichnete Verpflegung. Unsere GV ist gleichzeitig die Hauptprobe für die erste gemeinsame gesamtschweizerische Delegiertenversammlung von VSMK und SFV vom 1. Juni in Wil SG.

**Traktanden GV:**

1. Appell
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll GV 2001
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Jahresrechnung 2001, Bericht GPK, Beiträge an Ortsgruppen, Jahresbeiträge, Budget 2002
6. Jahresbericht der techn. Leitung, Jahresprogramm 2002
7. Wahlen
8. Ort des nächsten GV-Orts
9. Ehrungen
10. Umfrage und Diverses

**NÄCHSTE ANLÄSSE**

**Generalversammlung**

Die GV findet am 23. Februar in Riom statt. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Auch Nachmeldungen an den Präsidenten sind willkommen.

**VR/VRE 2002**

Nicht vergessen: 6. März, 19.00 Uhr, Theoriesaal Kaserne Chur mit Referat über VR/VRE 2002 durch einen BABHE-Vertreter.

**NEUERUNGEN KOM D UND VPF**

(mk) Referenten aus BABHE und BALOG informieren euch aus erster Hand über Neuerungen im Kommissariatsdienst und im Verpflegungsbereich (siehe Ausschreibung ARMEE-LOGISTIK 12/2001). Wir treffen uns am Freitag 8. Februar, 19 Uhr in der Kaserne Frauenfeld-Stadt, Theorieraum S B 90.

**Pistolenschiessen:**

Waffe: Armeepistole (9 mm oder 7,65 mm), Distanz: 25 m, Ordinanza Schnellfeuer Pist-Scheibe, 2 Probeschüsse, 2 Serien à 5 Schuss in 60 Sekunden. Die Kosten des Pistolenschiessens gehen zu Lasten der Sektion; kein Nachdoppel.

**Anmeldungen**

Bitte bis 24. Februar an: Ernst Huber, Hinterhorben 24, 8524 Buch b. Frauenfeld oder per E-Mail: [www.fourier.ch/ostschweiz](http://www.fourier.ch/ostschweiz) (Anmeldung Anlässe). Bitte Anzahl Personen sowie Teilnahme an welchen Programmpunkten vermerken. Es werden keine persönlichen Einladungen versandt.

**Erreichbarkeit**

des Vorstands während des Anlasses: 079 242 93 33.

**Tagungsprogramm**

Das ausführliche Tagungsprogramm finden Sie auf Seite 20!

**Tagungsprogramm der ordentlichen Generalversammlung:**

13.30	Anmeldung der Teilnehmer und Bezug der Festkarten im Quartierbüro, Schloss Wolfsberg, Ermatingen.
13.45–15.15	Pistolenschiessen für Mitglieder SFV/VSMK sowie Gäste, Pistolensstand Ermatingen.
14.00–17.30	Partner/innen-Programm, Abfahrt beim Quartierbüro, Schloss Wolfsberg; Achtung: Bitte Identitätskarte oder Pass mitnehmen.
16.00–17.30	GV SFV/VSMK, Traktanden gemäss Statuten der beiden Verbände, Schloss Wolfsberg.
17.30	Gemeinsamer Apéritif, Foyer Schloss Wolfsberg.
18.30	Bankett, Unterhaltungsabend, Preisverteilung GV-Pistolenschiessen und weitere Höhepunkte.

**DELEGIERTENVERSAMMLUNG SFV/VSMK**

(ehu) Am Samstag 1. Juni findet in Wil SG die erste gemeinsame Delegiertenversammlung des SFV sowie des VSMK statt. Das OK unter der Leitung unseres Wiler Obmanns Werner Mattmann arbeitet seit einiger Zeit an der Vorbereitung dieses Anlasses. Die Stadt Wil bietet uns eine ideale Infrastruktur für die Delegiertenversammlung 2002.

Aus beiden Verbänden erwarten wir gegen 200 Teilnehmer. Zur Betreuung und Bewirtung der Delegierten und Gäste benötigen wir eine grössere Schar von Helferinnen und Helfern. Bitte meldet euch bei Pius Zuppiger, Hinterhorben 24, 8524 Buch b. Frauenfeld.

**OG FRAUENFELD**

**Frühjahrs-Pistolenschiessen**

(W.K.) Im Pistolensstand «Steig» in Aadorf treffen wir uns zum Frühjahrs-Pistolenschiessen am Samstag 23. Februar ab 13.30 Uhr. Das Schiessen dient als persönliches Training. Zudem kannst du dir für die Jahresmeisterschaft wertvolle Punkte sammeln.

**Steuererklärung 2002**

(ehu) Es ist zwar keine spezielle Eigenheit der Frauenfelder, jährlich eine Steuererklärung ausfüllen zu müssen. Aber wir haben in unseren Reihen mit Erich Messmer einen Spezialisten, der uns jeweils wertvolle Tipps und Hinweise geben kann. Am Freitag 1. März, ab 20 Uhr ist es wieder so weit.

**Ermatinger Gangfischschüssen**

*Frauenfelder und Wiler Fouriere am Ermatinger Gangfischschüssen 2001.*

(W.H.) Die Frauenfelder und Wiler Fouriere beteiligten sich zum 44. Male am Ermatinger Gangfischschüssen, am 8. Dezember sogar bei angenehmer Witterung. Nicht nur national geniesst dieser Anlass grosse Bekanntheit. Unter den 2500 Teilnehmern waren auch Gäste England mit dabei – und eben zwei Pistolen- und eine Gewehrgruppe der Ostschweizer Fouriere. Fast wäre diesmal Kamerad Ernst Kreis in seinen Finken in den Schiessstand gestiegen, hätte dies seine Gattin Margrit nicht zu verhindern gewusst.

Bei den Gewehrscützen gab es zwei Kranzabzeichen zu feiern: Willi Heeb mit 94 Punkten und Alois Kolb (93). Als Pistolenschütze war wieder einmal unser Berner Kamerad Albert Wehrli erfolgreich. Sein Kranzresultat lautet auf 93 Punkte. Mit 91 Punkten verfehlte Rupert Hermann die Auszeichnung bloss um einen Zähler.

Nach dem Schiessen war der gemütliche Teil angesagt, erst zu Hause bei Ernst Kreis und dann zum Apéritif bei der Weinbaufamilie Heidi und Hans Läubli. Unsere Gastgeber erzählten Interessantes und Wissenswertes aus dem Rebbau und wir durften ihren Ermatinger Weisswein der letzten Jahre kosten. Im Hotel Seetal trafen wir uns anschliessend zum Nachtessen. Die verschiedenen Fische aus heimischem Gewässer haben uns gut geschmeckt. Unterhalten wurden wir wieder von Ernst Kreis mit

seinem Schwiizerörgeli, zusammen mit Ruedi Messmer an der Trompete.

Den Organisatoren, Markus Mazenauer und Sponsor Ernst Kreis danken wir für den gelungenen Anlass und freuen uns aufs Gangfischschüssen 2002.

**OG ST. GALLEN**

**St.Galler Klausabend**

(ehu) Zum Klausabend trafen sich die St. Galler Fouriere zusammen mit den Kameradinnen und Kameraden des VSMK Ostschweiz im Restaurant Sonnenhof in Oberhelfenschwil. Spontan nahm uns VSMK-Mitglied Alex Böni in seinem Restaurant auf, nachdem Ernst Schär vom Bühlhof in Arbon kurz vor unserem Klausabend erkrankt war. Und wir haben den Ausflug ins Untertoggenburg nicht bereut, denn das Klausessen mundete uns wunderbar. Eine reich bestückte Tombola sowie der Besuch des Klases umrahmten den letzten Anlass im St.Galler Ortsgruppenjahr.

Mit einer einzigen Ausnahme spielten die St. Galler Fouriere in der Jahresmeisterschaft eine eher untergeordnete Rolle. Für die Teilnahme an 17 von 18 Anlässen hütet Pius Zuppiger, technischer Leiter von VSMK Ostschweiz und SFV St. Gallen nun für ein Jahr den Wanderpreis. Die nächsten Ränge belegen die Küchenchefs Reto Mähr, Fredi Inauen, Norbert Hurych und

Charly Strebel. Insgesamt nahmen 32 Mitglieder aus VSMK Ostschweiz und SFV St. Gallen an der Jahresmeisterschaft 2001 teil.

**Kochanlass St. Galler Waffenauslauf**

(ehu) Ab diesem Jahr übernimmt der VSMK Ostschweiz die Verpflegung am St. Galler Waffenauslauf, der am 17. März stattfindet. Zur personellen Unterstützung werden auch die Ostschweizer Fouriere mitarbeiten. Anmeldungen für die Mithilfe bitte an Pius Zuppiger, Hinterhorben 24, 8524 Buch b. Frauenfeld, Telefon P 052 746 13 78 oder per E-Mail: [pius.zuppiger@bluewin.ch](mailto:pius.zuppiger@bluewin.ch).

**REGIONALE REZEPTE**

(ehu) In diesem Jahr veröffentlichen wir regelmässig Rezepte mit Köstlichkeiten aus unserem Sektionsgebiet. Heute:

**Thurgauer Mostsuppe**

**Zutaten (pro Person):** 2 dl Apfelwein, 1 kleine Karotte, 1 dl Rahm, Eigelb, Salz, Pfeffer, Bouillon. Zum Garnieren 1 Scheibe Toastbrot, Butter, Schnittlauch.

**Zubereitung:** Karotte schälen und in feine Streifen schneiden. Apfelwein und Bouillon 10 Min. aufkochen, Karottenstreifen dazugeben und knapp weich kochen, würzen. Eigelb mit Rahm mixen und in die heisse Suppe rühren; nicht weiter kochen. Anrichten und mit Butter, gerösteten Brotwürfeln und Schnittlauch bestreuen.

Sagen Sie uns, obs Ihnen geschmeckt hat oder haben Sie ein spezielles Rezept aus der Region Ostschweiz, das Sie gerne weitergeben: [www.fourier.ch/ostschweiz](http://www.fourier.ch/ostschweiz) (Feedback).

**AGENDA ZENTRALSCHWEIZ**

**Sektion**

<b>Februar</b>		
5.	Stamm «Goldener Stern»	Lucern
20.	WK-Vorbereitungsabend	AAL, Lucern
<b>März</b>		
5.	Stamm «Goldener Stern»	Lucern
23.	83. ordentliche Generalversammlung	Sursee

**WK-VORBEREITUNGS-ABEND**

(ER) Der jährliche WK-Vorbereitungsabend findet am Mittwoch 20. Februar um 19.30 Uhr im AAL Lucern statt (genügend

Parkplätze vorhanden). Alle interessierten Mitglieder sind eingeladen, sich direkt von Pascal Kasten, Sektion Truppenrechnungswesen BABHE, über die aktuellen Reglementsänderungen (VR, VRE) informieren zu lassen. Dieser Termin ist für alle



Hellgrünen, welche in diesem Jahr Dienst leisten, fast schon Pflicht, denn stetige Weiterbildung gehört heute einfach dazu. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

**«GEWEHR BEI FUSS UND ABWARTEN»**

(DP) Diese Schlagzeile stand am 28.11.01 in der Neuen Luzerner Zeitung. Mit diesem Artikel wird jetzt ein neues Kapitel im Streit um die Luzerner Schiessanlage eingeläutet. Und die Verlierer stehen in diesem Streit bereits seit längerer Zeit fest: Nämlich unsere Luzerner Schützen.

Daher erlaube ich mir hier noch einmal einen kurzen Abriss der unrühmlichen Geschichte des Schiessstandes Zihlmatt in Luzern. Als vor gut zehn Jahren die Lärmschutzverordnung in Kraft trat, war allen Beteiligten klar, dass die Schiessanlage Zihlmatt saniert werden musste – überstieg der Schiesslärm doch bei weitem den Alarmwert. Doch jetzt geht der Streit los: Wer übernimmt die Kosten einer solchen Sanierung? Den Schützen war von vorneherein klar – dies konnte nur die Stadt Luzern übernehmen, da das Gemeinwesen für Schiessgelegenheiten sorgen muss. Der Stadt Luzern – mit dem Kunst- und Kongresszentrum am See, dem Bourbakimuseum und anderen Grossprojekten bereits im Investitionswahn – fehlte schlicht das Geld. Ausserdem forderte sie die Schützen auf, sich einer solchen Sanierung finanziell zu beteiligen. Und so wurde dann die Sanierung der Schiessanlage hinausgeschoben und hinausgeschoben.

Erste Lärmschutzmassnahmen erfolgten durch die Reduktion von so genannten Schiesshalbtagen (ein Schiesshalbtage sind 4 Stunden Schiessen an einem Montag, Donnerstag oder Samstag, ein Vierteltage sind 2 Stunden). Zuerst von über 120 auf knapp 100, dann auf unter 80. Zähneknirschend stimmten die Schützen zu. Dann erfolgte mit Einführung der Armee 95 eine massive Reduktion der Pflichtschützen – dafür wurden den Horwer Schiessvereinen Möglichkeiten auf der All-

<b>AGENDA ZÜRICH</b>	
<b>Sektion</b>	
<b>März</b>	21. Generalversammlung Schaffhausen
<b>Regionalgruppe Winterthur</b>	
<b>Februar</b>	28. ab 20 Uhr «Leue»-Stamm, «Schützenhaus» am Schützenweiher
<b>Pistolen-Schiess-Sektion (PSS)</b>	
<b>März</b>	1. Generalversammlung PSS

mend eingeräumt, die dort auch herzlich aufgenommen wurden.

Im 1998 Beschluss die Stadt Luzern eine Projektplanung zur Sanierung und Neubau der Schiessanlage. An den Kosten dieser Projektplanes von 340 000 Franken beteiligten sich nicht nur die Stadt sondern auch die Gemeinde Horw sowie – mit einem massiven Beitrag – auch die Luzerner Schützen. 2000 wurde dann den Schützen mit einer neuen modernen Schiessanlage der Speck durch den Mund gezogen. Dass jedoch die Baukosten mit über 6 Millionen Franken politisch nicht durchsetzbar wäre, störte die Stadt in diesem Moment nicht gross. Jetzt wird abgeklärt, ob die Luzerner Schützen auf die Gemeinden Kriens (Stalden im Eigenthal) und Emmen (Hüslenmoos) aufgeteilt werden könnten.

Genau Ende des Jahres 2001 sieht die Situation so aus: Unsere Pistolensektion weiss effektiv noch nicht, ob und wo sie 2002 ihre Obligatorisch-Programme anbieten kann. Ein schwaches Licht am Ende des Tunnels sieht so aus, dass die Schützen 2002 noch während zirka 25 Schiess-Halbtagen auf der Luzerner Allmend schiessen können. Es dürften jedoch nur noch gerade Jungschützenkurse, Obligatorisch-Programme und Feldschiessen angeboten werden. Für Sportschützen wäre dann der Zug endgültig abgefahren.

In diesem Sinne wünscht der Schützenmeister allen Schützen für das Jahr 2002 «Guet Schuss». Vielleicht sehen wir uns ja dieses Jahr: auf der Allmend, in Emmen, im Eigenthal, eventuell in Malter? Wer weiss...

**GENERALVERSAMMLUNG**

Die Generalversammlung findet dieses Jahr am Donnerstag 21. März in Schaffhausen statt. Bitte haltet euch dieses Datum frei. Weitere Informationen folgen!

**PISTOLEN-SCHIESS-SEKTION**

**Pfannenstiel-Gruppenschieszen**

Dieser Anlass wurde im November in Egg zum letzten Mal ausgetragen. Unsere «Gmüeshändler» erreichten den 11. Rang, 48 Gruppen nahmen am Wettstreit teil. – Höchstresultate: Peter Salathé mit 168 Punkten; Roland Birrer mit 163 Punkten; P.G. Martinetti, Willi Kauer, Hannes Müller und Patric Studer mit je 156 Punkten. Besten Dank allen Kameraden für ihren Einsatz!

**ZUM GEDENKEN**

**Ernst Müller 1919–2001**

Nach längerem Krankheitslager hat sein Herz aufgehört zu schlagen – unser lieber Schützenkamerad ist am 26. Dezember 2001 verstorben.

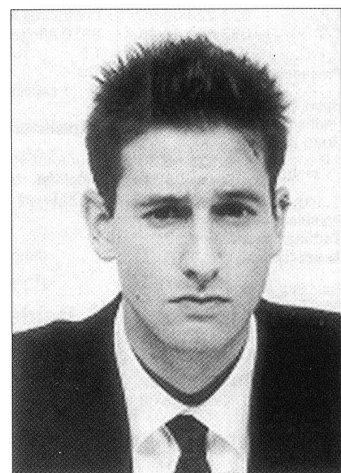
1967 trat er in die PSS ein, nicht als Fourier, sondern als Pontonier, und hat mit uns unzählige Schiessanlässe und kameradschaftliche Stunden miterlebt. Für seine Tätigkeit als Schützenmeister und Materialverwalter seit 1977 wurde Ernst Müller 1982 mit der Verdienstmedaille des kant. Schützenvereins ausgezeichnet. Seine hohe zeichnerische und graphische Begabung in der Planung und Gestaltung für schöne Sujets gipfelte in der Anschaffung der neuen PSS-Standarte im Jahre 1985 und in

den künstlerisch wertvollen Wappenscheiben für den jeweiligen Sektionsmeister der PSS. Für seine ehrenamtliche Arbeit danken wir ihm. Seine Werke werden in bleibender Erinnerung sein. Wir werden seine offene und ab und zu humorvolle Art sehr vermischen.

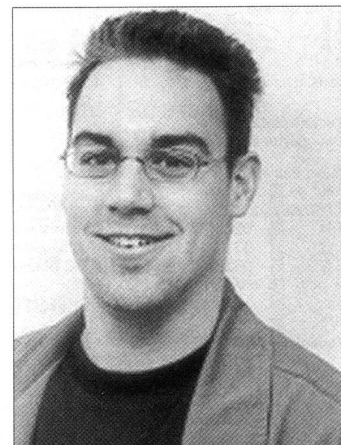
In einer schlichten Trauerfeier, umrahmt mit Flöten- und Orgelmusik, haben wir am 4. Januar von Ernst Abschied genommen. Seiner Gattin und seinen drei Söhnen sprechen wir unser herzlichste Beileid aus.

**«NEUERUNGEN» IM VORSTAND**

-r. Unter dieser Überschrift stellte ARMEE-LOGISTIK in der letzten Ausgabe den neuen Kassier Patrick Steiner und das TK-Mitglied Pascal Daniel Reith vor. Gerne halten wir die beiden Neugewählten auch im Bild fest!



In die Technische Kommission gewählt wurde Pascal Daniel Reith.



Patrick Steiner, der neue Kassier der Sektion Zürich des SFV.

